



1/48 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

## Messerschmitt Bf 109F

04101

With the arrival of the sleek Bf 109F in Luftwaffe squadrons along the English Channel coast in 1941, German pilots enjoyed a marked superiority over the RAF's Spitfire VBs. Of all the 109 versions produced, the F marked the peak of development and was considered by many to have been the best of the breed, unmarred by the 'bumps' and 'excrencences' of the other variants. At the beginning of the Second World War, the German fighter in its 109E form was in advance of rival types in the Polish, Dutch, Belgian and French Air Forces but it met its match when flown against the RAF's Spitfires and Hurricanes. The quest for greater performance gave rise to the Bf 109F, the prototype of this sub-type flying in July 1940. In its production F-1 and -2 form, the new aircraft had a smoother cowling covering the more powerful 1,200 h.p. Daimler-Benz DB 601N engine, a semi-retractable tail wheel and wing changes. Armament comprised a new 20mm cannon firing through the airscrew hub plus two 7.9mm

machine guns above the engine. Bf 109F-4s saw widespread service during the middle years of the war, being particularly well known for their use with the crack Luftwaffe units, JG2 and JG26 on the English Channel coast, JG27 in North Africa and JG54 in Russia and Finland. The markings supplied with this kit are for two Messerschmitt Bf 109F-4s. The desert-based JG27 aircraft was flown during 1942 from Martuba and carried the chevron and bars of the group's adjutant. Alternative markings are for a JG54 Bf 109F-4 based at Mensuvaara near Lake Ladoga in Finland as part of Luftflotte 1 (Air Fleet 1) in the summer of 1942. It was flown by Oberleutnant Werner von Hofe when commanding No.7 staffel and carried unusually all three unit insignia, the JG54 Green Heart emblem, the III Gruppe badge plus the 7 Staffel badge. Bf 109F dimensions: span: 32ft 6in, length 29ft, height 8ft 6in. On the later 1,350 h.p. DB 601E engine, the F-4 did 394.6 m.p.h. at 19,865ft and climbed to 32,800ft in 13.7 minutes.

Avec l'arrivée du Bf 109F dans les escadrilles de la Luftwaffe sur la côte de la Manche en 1941, les pilotes allemands jouissaient désormais d'une supériorité incontestable sur les Spitfires Vb de la RAF. Sur les 109 modèles produits, le F marquait sans nul doute l'aboutissement des travaux de conception et beaucoup le considéraient comme le meilleur de l'espèce, dépourvu des 'bosses' et 'bourrelets' des autres variantes. Au début de la seconde guerre mondiale, l'appareil de combat allemand du type 109E était supérieur aux types rivaux des Forces Aériennes polonaise, néerlandaise, belge et française mais il trouva son pareil lorsqu'il fut aux prises avec les Spitfires et Hurricanes de la RAF. Les travaux de perfectionnement donnèrent ainsi naissance au Bf 109F, le prototype de ce sous-type, en juillet 1940. Dans sa forme F-1 et F-2, le nouvel appareil possédait un capot plus lisse recouvrant le moteur plus puissant Daimler-Benz DB 601N de 1,200 CV, une roue stabilisatrice semi-retractable et des changements d'aile. Son armement comprenait un nouveau canon de 20mm faisant feu par le moyeu de l'hélice ainsi que deux mitrailleuses de 7,9mm au-dessus du moteur.

Mit der Einführung der schlanken Bf 109F in den Staffeln der Luftwaffe entlang der englischen Kanalküste im Jahre 1941 genossen die deutschen Piloten eine bedeutende Überlegenheit gegenüber der Spitfire VB der RAF. Von allen 109 gebauten Ausführungen zeichnete die F den Entwicklungshöhepunkt und sie wurde von vielen als die beste Entwicklung der Serie angesehen, unbeeinträchtigt von den 'Stößen' und 'Auswüchsen' der anderen Varianten. Zu Beginn des Zweiten Weltkriegs war das deutsche Kampfflugzeug in der 109E-Form den Konkurrenztypen der polnischen, niederländischen, belgischen und französischen Luftwaffe überlegen, fand jedoch einen gleichwertigen Gegner im Kampf gegen die Spitfires und Hurricanes der Royal Air Force. Der Wettbewerb um verbesserte Leistung führte zum Entwurf der Bf 109F. 1hr Prototyp flog erstmals im Juli 1940. In der F-1 - und F-2 Serienausführung hatte das neue Flugzeug eine glattere Motorverkleidung zur Abdeckung des leistungsstärkeren 1200-PS-Daimler-Benz DB 601N-Motors, ein halb einziehbares Heckrad und Flügelmodifikationen. Die Rüstung umfaßte eine neue 20-mm-Kanone, die durch die Luftschauben-Nabe feuerte und zwei 7,8mm-Maschinengewehre über dem Motor. Die

Con la llegada del brillante Bf 109F a las escuadrillas Luftwaffe a lo largo de la costa del Canal Inglés en 1941, los pilotos Alemanes disfrutaron una notable superioridad sobre los Spitfire VB de la RAF. De todas las 109 versiones producidas, el F marcó el periodo culminante del desarrollo y fue considerado por muchos como el mejor de la generación, sin haber sido afectado por las 'protuberancias' y 'excrencias' de las otras variantes. Al comienzo de la Segunda Guerra Mundial, el cazador Aleman en su forma de 109E era muy superior a sus rivales en las Fuerzas Aéreas Polacas, Holandesas, Belgas y Francesas per tuvo que enfrentarse a su competidor durante vuelos contra los Spitfires y Hurricanes de la RAF. La demanda de un rendimiento superior condujo al desarrollo del BF 109F, cuyo prototipo voló en Julio de 1940. En su producción en la forma de F-1 y -2, el avión nuevo tenía un capotaje más suave cubriendo el motor Daimler-Benz DB 601N de 1.200 h.p. más potente, una rueda de cola semiretráctil y cambios en el ala. El armamento incluía un cañón nuevo de 20mm que disparaba a través del cubo de la hélice del avión así como dos ametralladoras de

Da den glatta Bf 109F, Luftwaffe Squadrons, gled längsmed den Engelska kanal kusten 1941 hade den Tyska piloten en markerad överlägsenhet över RAF:s Spitfire VBs. Av alla de 109 typer som tillverkades, markerar nog F-versionen höjdpunkten i utvecklingen och räknades av många som det bästa i sin klass, av ördärvarad av "stötar" och "vanställande utvaxter" i jämförelse med de andra versionerna. Vid början av det Andra Världskriget var det Tyska krigspianet, i sitt 109E-format, i främsta ledet i jämförelse med rivaler från Polen, Holland och Frankrike men mötte sin make da det flög mot RAF:s Spitfire och Hurricanes. Den fortsatta jakten för ökad prestation medförde Bf109F, prototypen av denna sub-type provflögs i juli 1940. Det nya planet, i F-1 och -2-format, tillverkades och utkom med en slätare motorhuv som täckte den kraftiga 1,200 hk Daimler-Benz DB 601N motoren, ett delvist indragbart stjärthjul och vingbytningar. Armeringen bestod av en ny 20mm kanon som skjöt genom propellernav samt två 7,9mm kulsprutor ovanom motoren. Bf 109F-4 användes

Les Bf 109F-4 furent en service intensif durant les années du milieu de la guerre et furent particulièrement célèbres pour leur performance dans les unités d'élite de la Luftwaffe, JG2 et JG26 sur la côte de la Manche, JG27, en Afrique du Nord et JG54 en Russie et en Finlande. Les décalcomanies fournies dans de kit concernent deux Messerschmitt Bf 109F-4. L'appareil JG27 basé dans le désert, fut en service en 1942 au départ de Martuba et portait les chevrons et barres de l'adjoint du groupe. Les autres décalcomanies concernent un JG54 Bf 109F-4 basé à Mensuvaara près du Lac Ladoga en Finlande, faisant partie de la Luftflotte I (Flotte Abrienne I) durant l'été 1942. Il fut piloté par l'Oberleutnant Werner Von Hofe commandant du Staffel No.7 et portait, fait inhabituel, les trois signes distinctifs de l'unité, l'emblème Coeur Vert JG54, le gade du Groupe III et le badge Staffel 7. Les dimensions du Bf 109F sont les suivantes: envergure - 9,75m, longueur - 8,7m, hauteur 2,55m. Avec le moteur ultérieur DB 601E de 1,350CV le F-4 réalisait 630km/h à 6000m et montait à 9840m en 13,7 minutes.

Ausführung 109F-4 wurde in den mittleren Kriegsjahren verbreitet eingesetzt und sie war besonders für ihren Einsatz in den Elite-Luftwaffe-Einheiten JG2 und JG26 an der englischen Kanalküste, JG27 in Nordafrika und JG54 in Rußland und Finnland bekannt. Die mit diesem Bausatz gelieferten Markierungen sind für zwei Messerschmitts des Typs Bf 109F-4. Die in der Wüste stationierte Messerschmitt des JG27 wurde 1942 von Martubage flogen und trug die Treseen und Streifen des Gruppenadjutanten. Die Alternativ-Markierungen sind für eine Bf 109F-4 des JG54, die in Mensuvaara nahe dem Ladoga-See in Finnland stationiert war, als Teil der Luftflotte 1 im Sommer des Jahres 1942. Sie wurde von Oberleutnant Werner von Hofe geflogen, als dieser Kommandeur der 7. Staffel war, und trug ungewöhnlicherweise alle drei Einheitsinsignien, das Emblem des Grünen Herzen des JG54, das Emblem der Gruppe III und das Emblem der 7 Staffel. Die Abmessungen der 109F: Spannbreite 9,91m; Länge 8,84m; Höhe 2,59m. Mit dem späteren 1350-PS-DB 601E-Motor hatte die E-4 eine Geschwindigkeit von 631km/h bei einer Flughöhe von 6055m, und sie stieg in 13,7 Minuten auf eine Flughöhe von 9997m an.

7,9mm encima del motor. Los Bf 109F-4 ovieron un servicio general durante los años intermedios de las guerra, y fueron especialmente conocidos por su uso con las famosas unidades Luftwaffe, JG2 y JG26 en la costa del Canal Inglés. JG27 en Africa del Norte y JG54 en Rusia y Finlandia. Las marcas que se suministran con este juego son parados Messerschmitt Bf 109F-4. El avión JG27 basado en el desierto voló durante 1942 desde Martuba y transportó los galones en forma de 'V' invertida y fusiles automáticos Browning del ayudante del grupo. Las marcas alternativas son para un JG54 Bf 109F-4 basado en Mensuvaara cerca del Lago Ladoga en Finlandia como parte de Luftflotte 1 (Flota Aérea 1) en el Verano de 1942. Fue pilotado por el Oberleutnant Werner von Hofe cuando estaba al mando del Staffel Núm.7 y llevaba extraordinariamente las insignias de todas las tres unidades, el emblema de Corazón Verde JG54, la insignia del Staffel 7. Dimensiones del Bf 109F: envergadura 9.91m, longitud 8,84m, altura 2,59m. Con el motor más reciente DB 601E de 1.350 h.p., el F-4 alcanzaba 631km/h a 6.055m, y lograba una altura de 9.997m, en 13,7 minutos.

utsträckt under krigets mitten ar, de var speciellt kända för sin andel i förstörelsen av Luftwaffe-enheter, JG2 och JG26 vid den Engelska Kanal kusten, JG27 i Nord Afrika och JG54 i Ryssland och Finland. Markeringarna som medföljer denna Airfixsats är förtva Messerschmitt Bf109F-4'er Öken-stationerade JG-27' an flög under 1942 från Martuba och var dekorerad med gruppens adjutant's chevron och bar. Alternativa markeringar är för JB54Bf 109F-4, stationerad vid Mensuvaara, nära Lagoda-sjön i Finland, som en del av Luftflotte 1 sommaren 1942. Planets pilot var Oberleutnant Werner von Hofe da han var chef för No.7 Staffel. Planet var markerat med all tre enheters markeringar, vilket var ovanligt: gradbeteckningarna JG54 Green Heart emblem, III Gruppe marking samt No.7 Staffel marking. Bf109F dimensioner: Vingbredd 9.91m, längd: 8.84m, höjd. 2.59m. Den senare modellen hade en 1.350 hk DB 601E motor, F-4' an hade en hastighet pa 631km/t vid 6.055m och kunde stiga till 9.640m inom 13,7 minuter.



**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**F** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

**D** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plättierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**E** Estudar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**S** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från lummade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

**I** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.



**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op aangegeerde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.



**DK** Tegninger bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.



**P** Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.



**SF** Tutustu piliroksil ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimata osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaat pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kilinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoittetuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Elä suositella alle kolmivuotiaalle lapsille. Paljon irrotaa pikkuosia.



**PL** Przed przystąpieniem do klejania przestudiuj ustawione rysunki i przeciwicz skladanie cze, s'ci. Ostrożnie nie zeskrub ze klejanych powierzchni pow-lok, e i farb, e. Wszystkie cz,es'ci s,a ponumerowane. Drobne cz,es'ci pomaluj przed ich z-løyzeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij j, a z arkusza, zanurz na kilka sekund w lejniej wodzie i zsun' z pod-loz'y a na wymagane miejsce. Uż ywaj w polaczeniu ze wzorami na pude-ku. W zwi,azku z obecno' sci,a wielu drobnych, rozbialnych cz,es'ci, niesłosownie dla dzieci ponizej 3 lat.



**GR** Μελετήστε προσεχτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τις συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βιθίστε το μερικά δευτερόπεπτα σε ζεστό νερό και μετά το ποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπούνται.

## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase  
Phase de montage  
Montagephase  
Fase de montaje  
Montering  
Fase di montaggio  
Montagefase  
Monteringsfase  
Fase de montagem  
Kokoomisvaihe  
Faza sliadania  
Φάση συναρμολόγησης

Cement  
Coller  
Kleben  
Incollare  
Liimaa  
Pegar  
Lijmen  
Limma  
Klebe  
Colar  
Kleid  
Συγκόλληση

Do not cement together  
Ne pas coller  
Nicht kleben  
Non incollare  
Limma intē  
No pegar  
Niet lijmen  
Äjä limaa  
Skal ikke klebes  
Não collar  
Nie kleid  
Μη κολλάτε

Alternative part(s) provided  
Choix  
Auswahlmöglichkeit  
Scelta  
Val  
Elecção  
Keuze  
Valinta  
Valg  
Opcão  
Wybór  
Επιλογή

Repeat this operation  
Répéter l'opération  
Vorgang wiederholen  
Ripetere l'operazione  
Utför ingreppet på nytt  
Repétir la operación  
De verhülling herhalen  
Toista toimenpite  
Manavren gentages  
Repétir a operação  
Powtarzyć operację  
Επανάληψη διαδικασίας

Decals  
Decalcomanies  
Abziehbild  
Decalcomanie  
Dekalkomani  
Calcomanias  
Aldrukplaatjes  
Siirtokuvat  
Billedoverføring  
Decalcomania  
Dekalkomani  
Χαλκομανίες

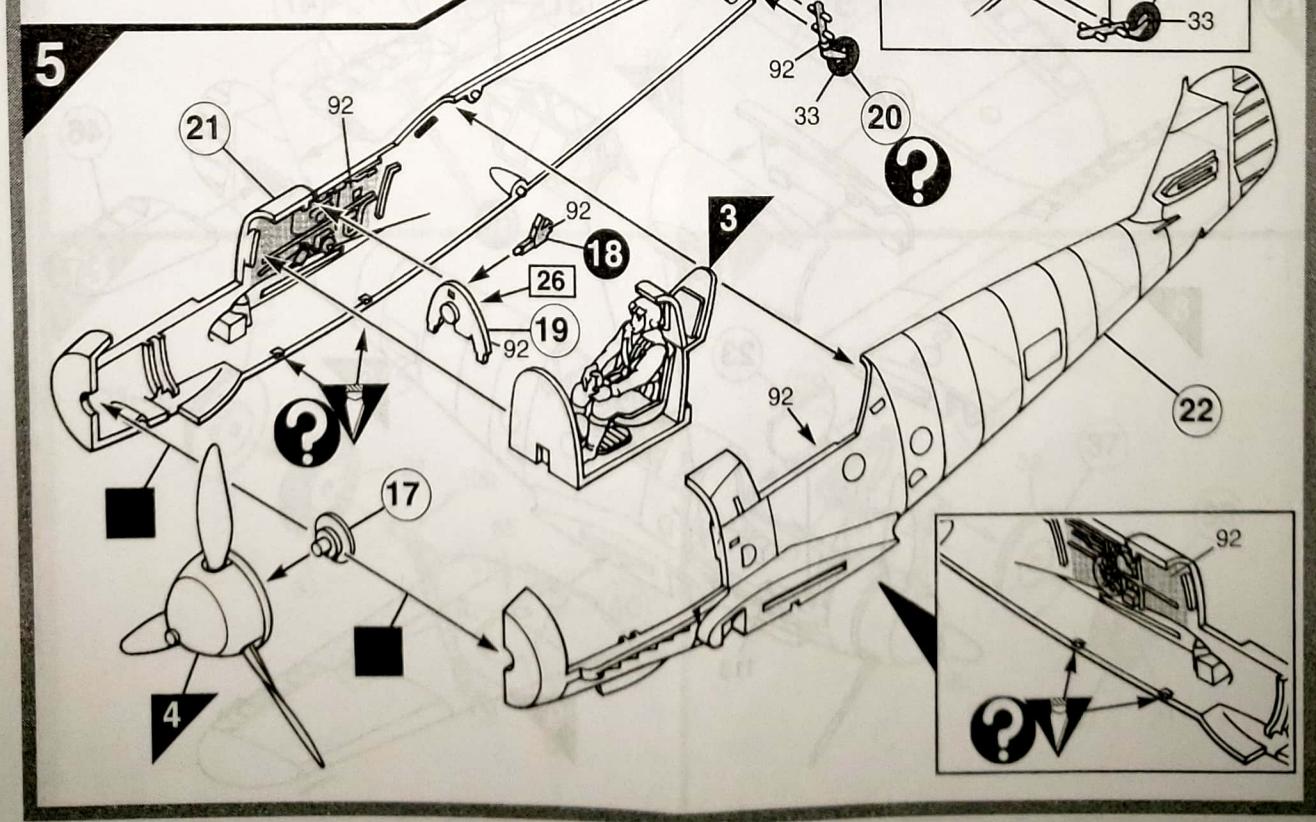
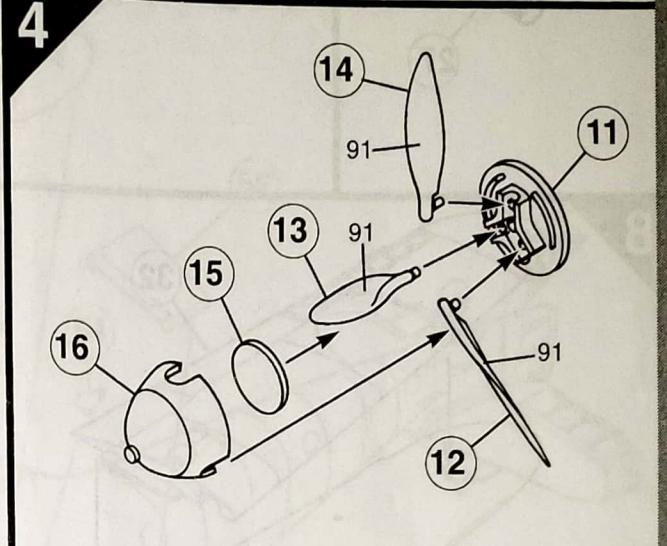
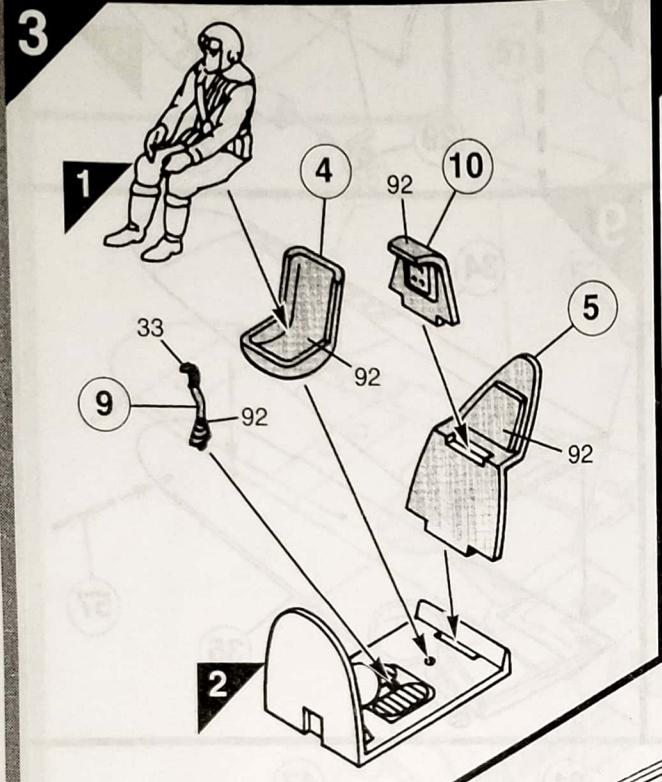
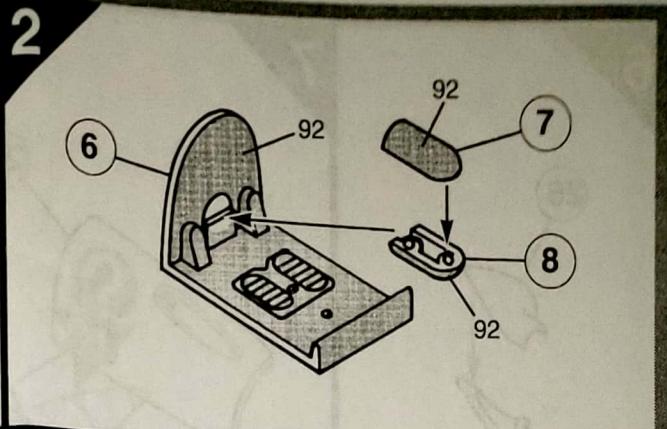
Crystal part  
Pièce cristal  
Kristallteil  
Pieza cristal  
Kristalldel  
Pezzo cristallo  
Kristallen onderdeel  
Krystallstykke  
Peça de cristal  
Lasiosa  
Cześć kryształowa  
Διαφανες κομμάτια

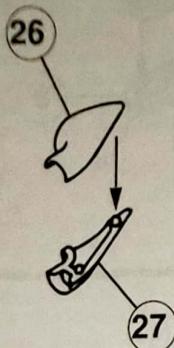
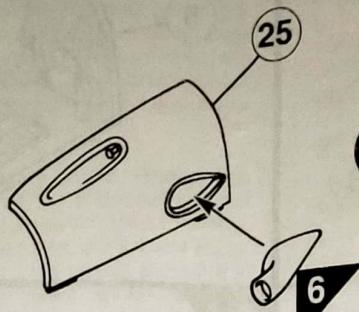
Weight  
Lester  
Beschweren  
Zavorrare  
Sätt barlast  
Lastar  
Ballasten  
Aseta vastapaino  
Forsyne med ballast  
Lastar  
Obciążyć balastem  
Έργα

Drill or pierce  
Percer  
Bohren  
Forare  
Forare  
Bora  
Asgjærelse  
Boren  
Låvslå  
Gennemboire  
Fúrig  
Przebić  
Τρύπημα

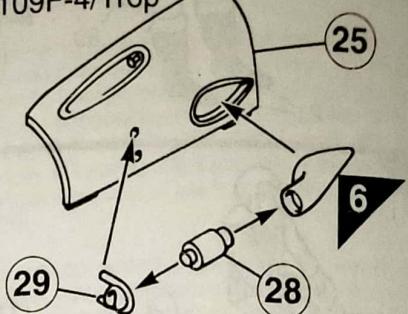
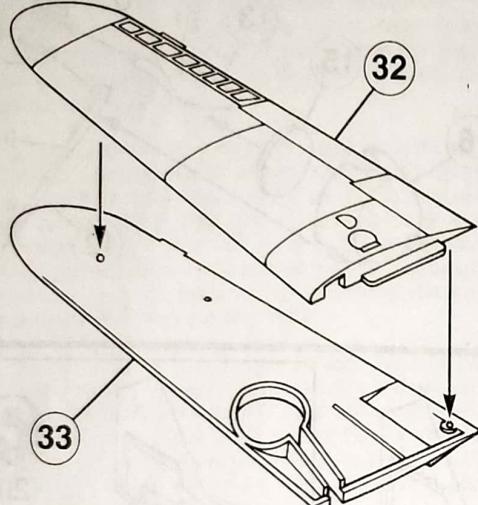
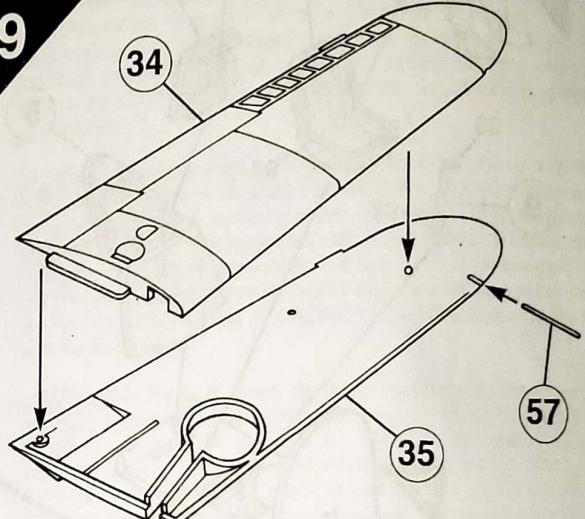
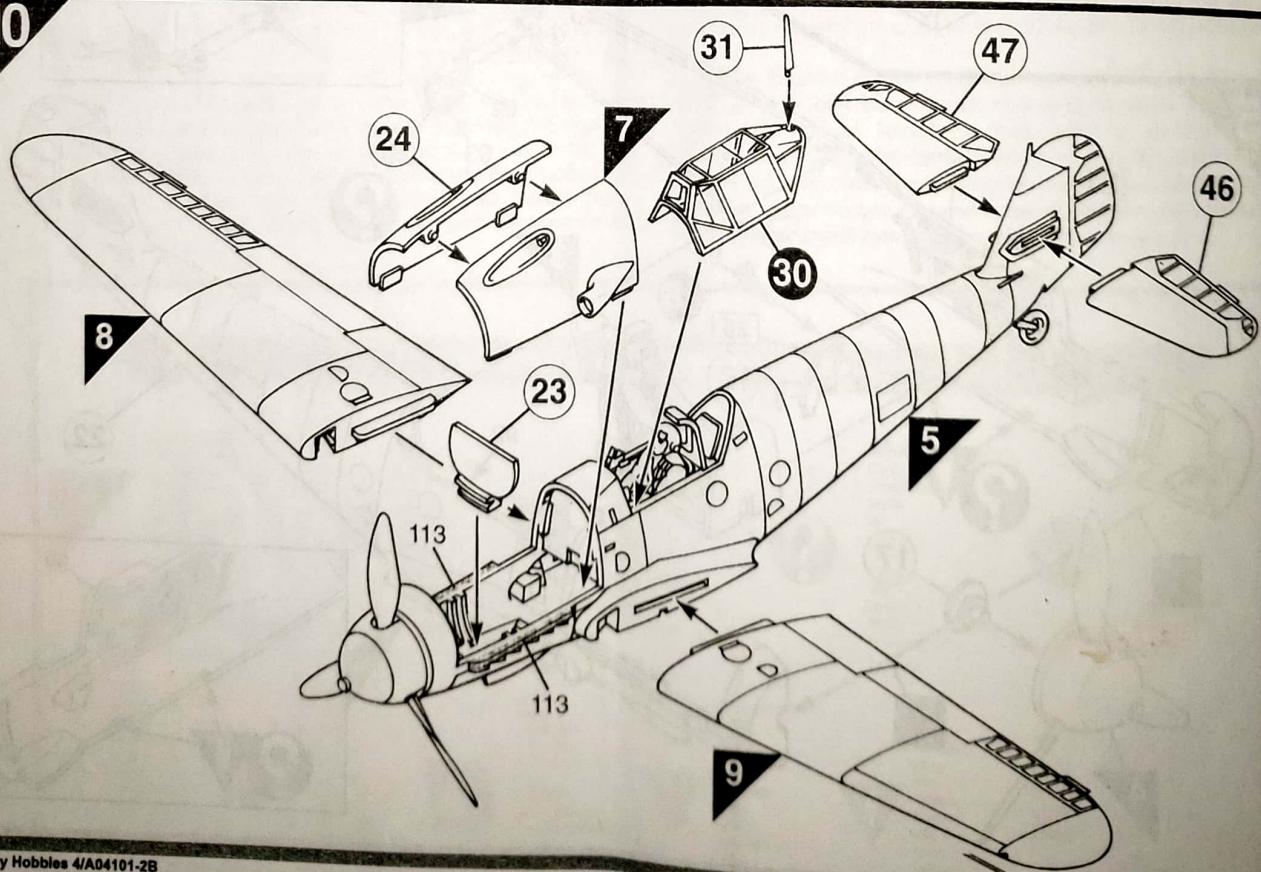
Cut  
Découper  
Schneiden  
Cortar  
Klip  
Tagliare  
Knippen  
Klip  
Cortar  
Leikkää  
Przebić  
Αποκόψετε

Humbrol paint number  
N° peinture Humbrol  
Humbrol-Farbnr.  
N° pintura Humbrol  
Humbrol farg nr  
N° vernice Humbrol  
Humbrol verfnummer  
Humbrol-malingssummer  
N° de pintura Humbrol  
Humbrol-maalin numero  
N° farby Humbrol  
Νομερο χρωματος Humbrol

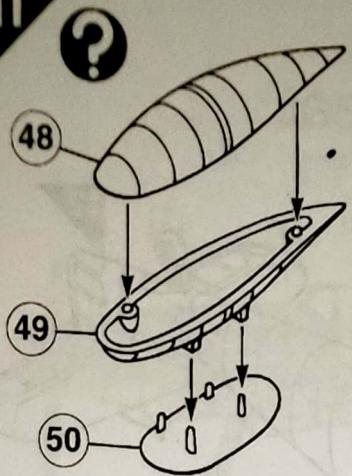


**6****7**

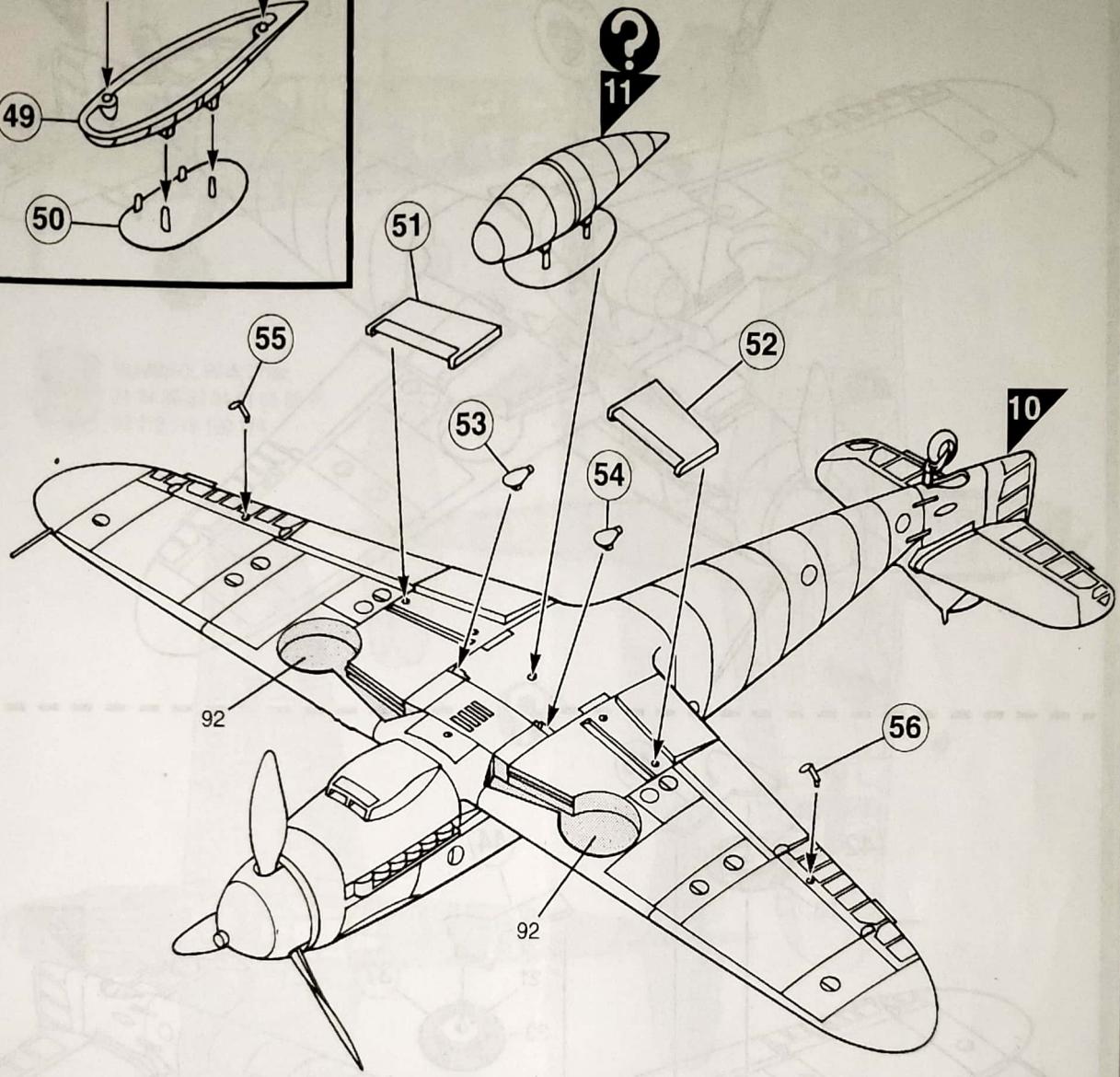
Bf109F-4/Trop

**6****8****9****10**

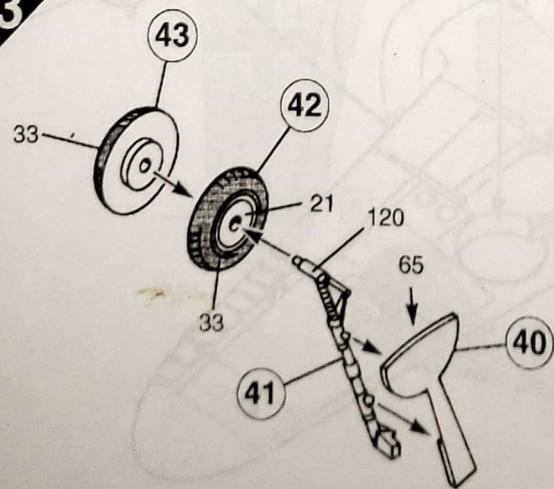
11



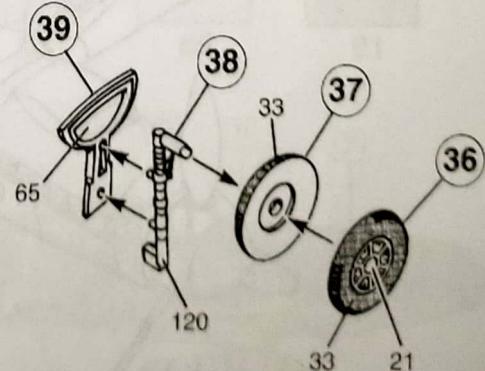
12



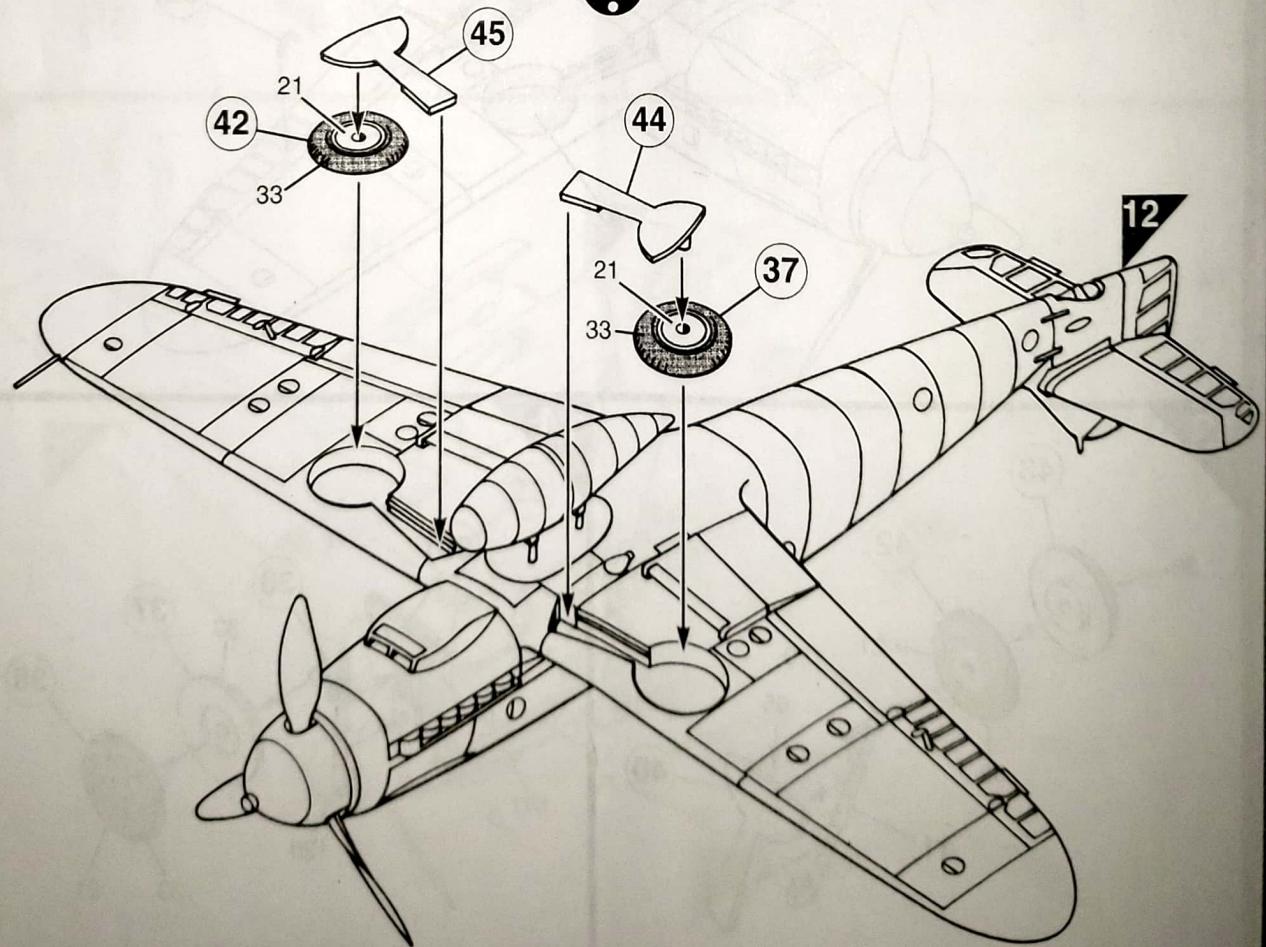
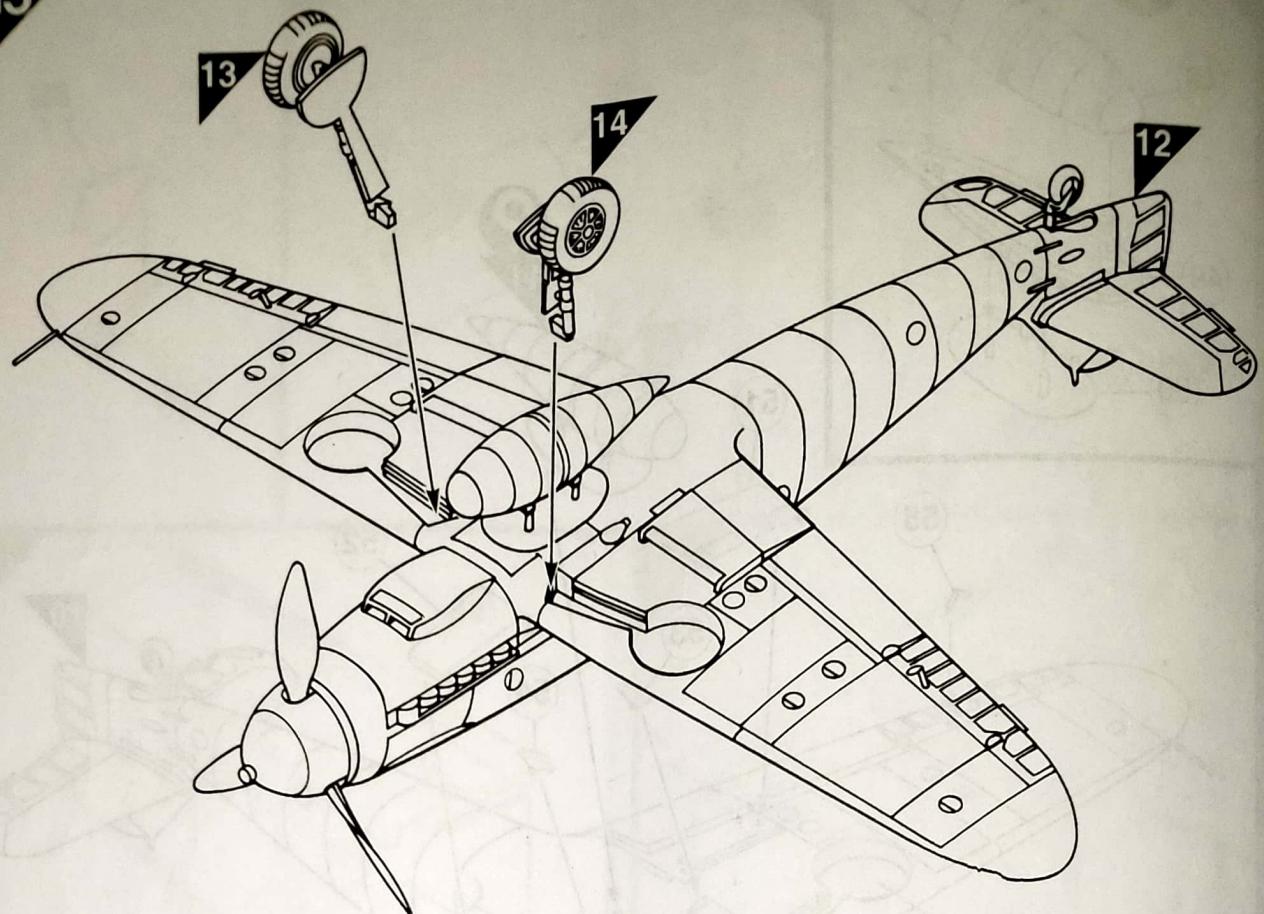
13



14

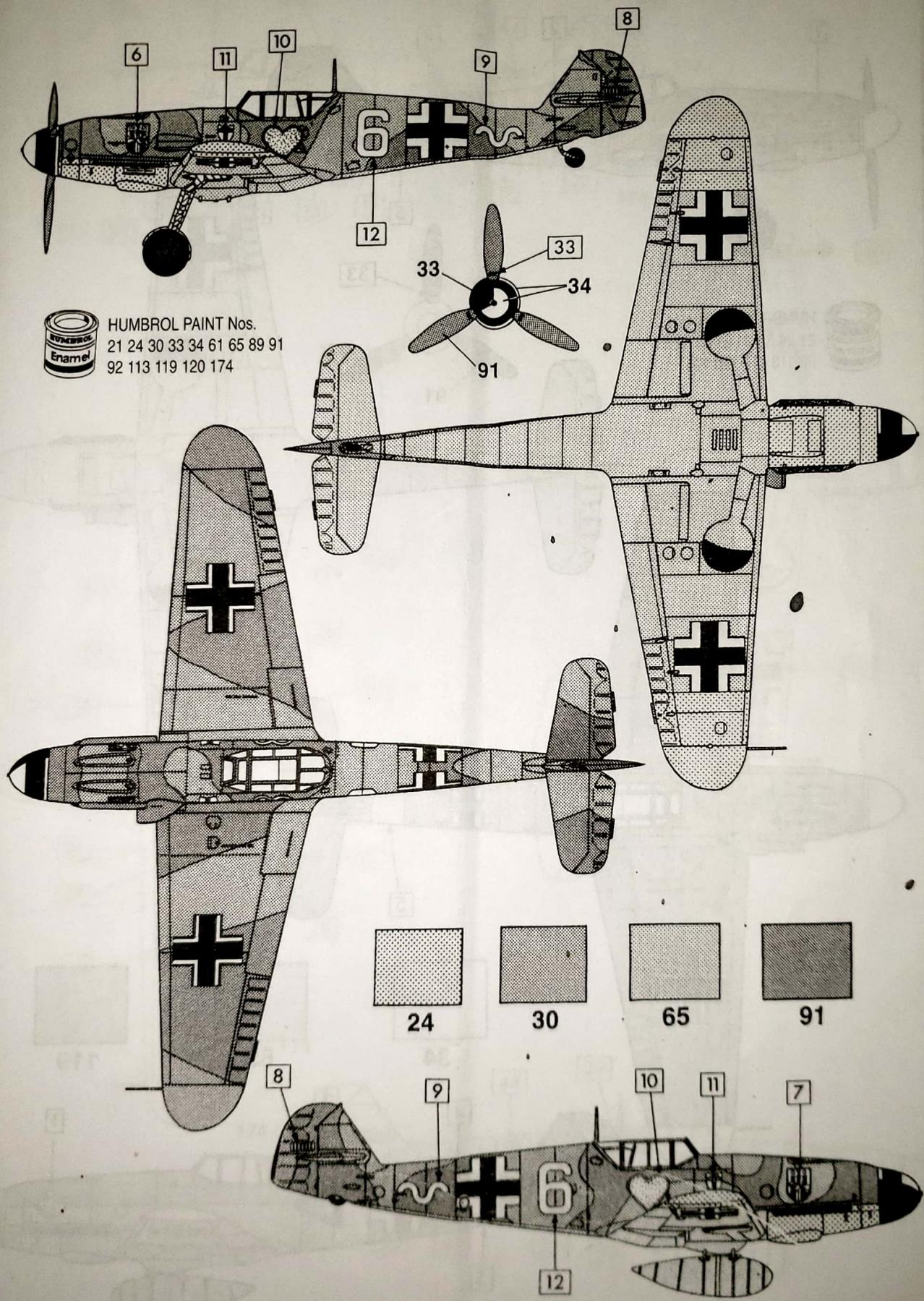


15



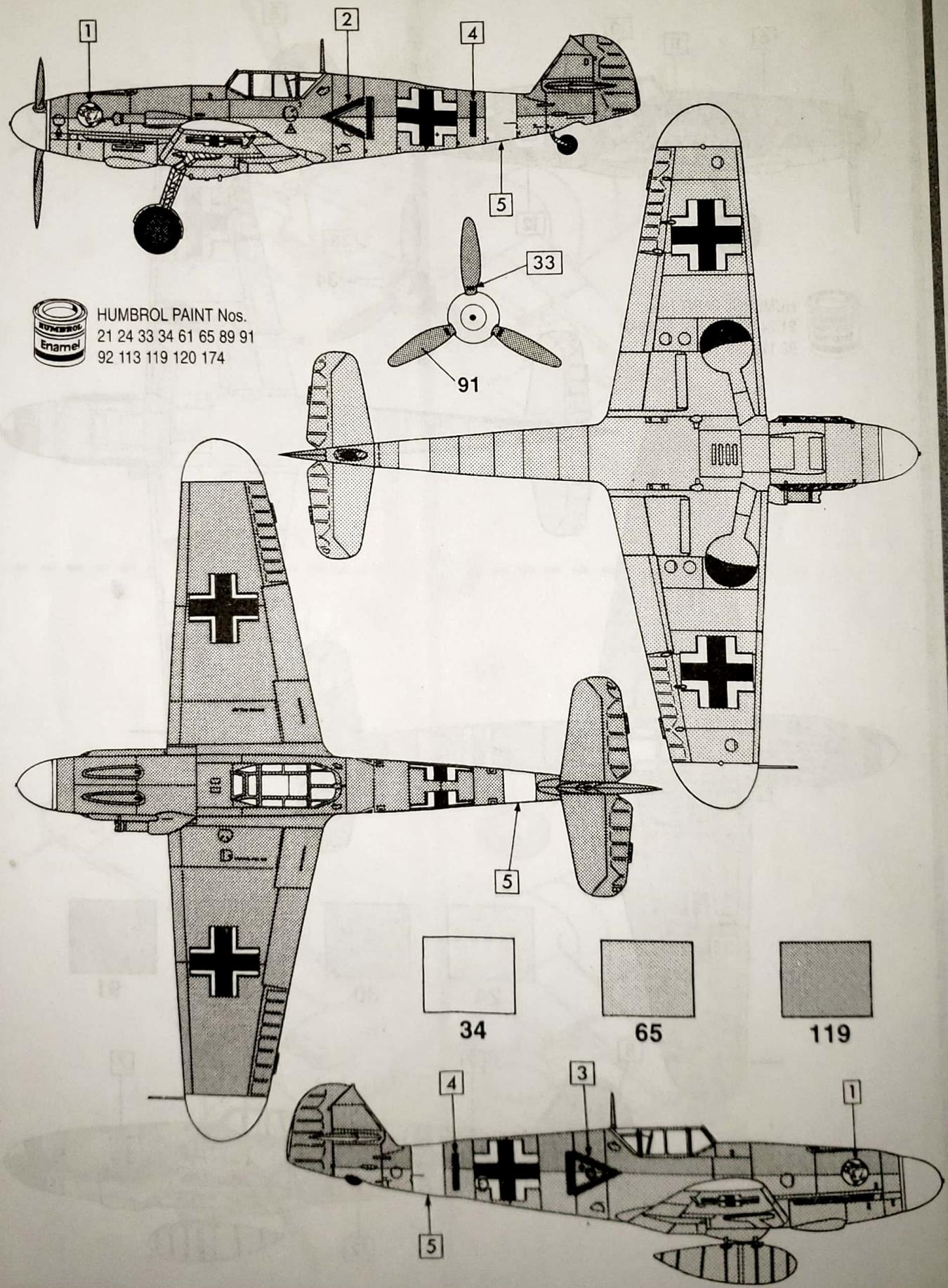
# Messerschmitt Bf 109F-4

## JG54, Mensuvaara, Finland, 1942



# Messerschmitt Bf 109F-4

## JG27, Martuba, North Africa, 1942



# Messerschmitt Bf 109F-4 (JG54/JG27)

